



ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE



1 Version : 01

LCIE 10 ATEX 1011 X

Issue : 01

Directive 2014/34/UE

2 Appareil ou Système de Protection destiné à être utilisé en Atmosphères Explosibles

Equipment or Protective System Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres

3 Produit :
TWISTERPUMP

Product :
TWISTERPUMP

Type: TP series

4 Fabricant :

Manufacturer :

Scandic Technologies OÜ

5 Adresse :

Address :

Pikk 37-7
10133 TALLINN, Harjumaa,
Estonia

6 Ce produit et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en référence.

This product and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

7 Le LCIE certifie que ce produit est conforme aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé pour la conception et la construction de produits destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la Directive.

LCIE certifies that product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le(s) rapport(s) confidentiel(s) N° :

The examination and test results are recorded in confidential report(s) N°:

23196402-803659 V00

8 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par la conformité à :

Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

EN ISO 80079-36:2016
EN ISO 80079-37:2016

9 Le signe « X » lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que cet appareil est soumis aux conditions particulières d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de cette attestation.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

10 Cette Attestation d'Examen de Type concerne uniquement la conception et la construction du produit spécifié.

This Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product.

Des exigences supplémentaires de la directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture du produit. Ces dernières ne sont pas couvertes par la présente attestation.

Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

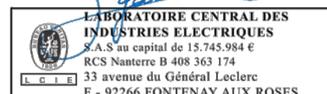
11 Le marquage du produit est mentionné dans l'annexe de cette attestation.

The marking of the product is specified in the schedule to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 23 juillet 2025

Responsable de Certification
Certification Officer

Julien Gauthier



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*
CERT-ATEX-FORM 05 Rev. 06

Page 1 of 4

12 DESCRIPTION DU PRODUIT

Les pompes permettent le transfert de fluides visqueux. Chaque version de la gamme existe en deux versions :

- refroidie (avec un fluide)
- non refroidie

Le mécanisme de la pompe est constitué de deux moitiés de boîtier et d'un groupe de pistons rotatifs. Le boîtier, une fois assemblé, forme une cavité qui est recouverte par les parties mobiles du groupe de pistons rotatifs. Le groupe de pistons rotatifs est composé d'un rotor central et de deux pistons, formant quatre chambres qui changent de volume pendant la rotation, étant plus grandes du côté de l'aspiration et plus petites du côté de la sortie. L'action de pompage est obtenue grâce aux différences de volume.

DETAIL DE LA GAMME

La gamme est définie comme suit :

TP	***	*	*	*	
					rotor et arbres / rotor & shafts
					R = acier à outils Rigor / Rigor tool steel
					S = acier inoxydable / stainless steel
					enveloppe / housing
					R = acier à outils Rigor / Rigor tool steel
					S = acier inoxydable / stainless steel
					refroidissement / cooling
					= sans refroidissement / without cooling
					C = avec refroidissement / with cooling
					Modèle (par diamètre nominal de la vanne) Model (by nominal impeller diameter)
					050 = 50 mm
					065 = 65 mm
					092 = 92 mm
					116 = 116 mm
					130 = 130 mm
					195 = 195 mm
					260 = 260 mm
					Type du produit / product type
					TP = TwisterPump pompe volumétrique / TwisterPump positive displacement pump

DESCRIPTION OF PRODUCT

The pumps allow the transfer of viscous fluids. Each version of the range exists in two versions:

- cooled (with a fluid)
- not cooled

The pump mechanism consists of two halves of housing and a rotary piston group. The housing, when assembled, forms a cavity which is overlapped by the mobile parts of the rotary piston group. The rotary piston group is comprised of a central rotor and two pistons, forming four chambers which change their volume during rotation, being larger on the intake side, and smaller on the outlet side. The pumping action is achieved on the account of volume differences.

RANGE DETAILS

The range is defined as follow :

CARACTERISTIQUES

Pression de travail : max 6 bar
 Vide : 0,92 bar
 Capacité : 1,5 - 120 m³/h
 Température du fluide : max 180°C
 Température ambiante : -30°C ≤ T_{amb} ≤ +50°C
 Taille des particules : max 2,5 mm
 Viscosité : max 120 000 mPa.s
 Vitesse de rotation de l'arbre : max 1000 t/min
 Refroidissement : petits modèles : min 2 l.min⁻¹/max +18°C
 grands modèles : min 3 l.min⁻¹/max +16°C

RATINGS

Working pressure : max 6 bar
 Vacuum : 0,92 bar
 Capacity : 1,5 - 120 m³/h
 Fluid Temperature : max 180°C
 Ambient Temperature : -30°C ≤ T_{amb} ≤ +50°C
 Particle size : max 2,5 mm
 Viscosity : max 120 000 mPa.s
 Shaft speed: max 1000 RPM
 Cooling : small models : min 2 l.min⁻¹ / max +18°C
 big models : min 3 l.min⁻¹ / max +16°C

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).
 CERT-ATEX-FORM 05 Rev. 06

MARQUAGE

Le marquage du produit doit comprendre :

Scandic Technologies OÜ
 Adresse : ...
 Type : TP series
 N° de fabrication : ...
 Année de fabrication : ...
 Ⓔ II 2 G
 Ex h IIC T6 to T3 Gb ⁽¹⁾
 LCIE 10 ATEX 1011 X

-30°C ≤ T_{amb} ≤ +50°C

⁽¹⁾ voir le tableau de classement en température ci-dessous.

Classement en Température / <i>Temperature Class</i>	T6	T5	T4	T3
Température max. du fluide pompé / <i>Max. pumped fluid temperature</i>	+ 80°C	+ 95°C	+ 130°C	+ 180°C

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent sous la responsabilité du fabricant.

13 CONDITIONS PARTICULIERES D'UTILISATION

La classification de température de la pompe dépend de la température du liquide pompé.

L'utilisateur doit s'assurer que la pompe est remplie de liquide, ne contient pas d'air et ne fonctionne jamais à sec.

14 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SANTE ET DE SECURITE

Couvertes par les normes listées au point 8.

15 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

N°	Description	Reference	Rev.	Date
1.	Dossier technique <i>Technical file</i>	ATEX.000.001	07	2025/06/26
2.	Manuel technique <i>Technical manual</i>	-	-	-

16 INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Essais individuels

Néant

Ces produits sont déclarés conformes par leurs fabricants et leur conformité ne relève pas de la responsabilité du LCIE.

MARKING

The marking of the product shall include the following :

Scandic Technologies OÜ
 Address: ...
 Type: TP series
 Serial number: ...
 Year of construction: ...
 Ⓔ II 2 G
 Ex h IIC T6 to T3 Gb ⁽¹⁾
 LCIE 10 ATEX 1011 X

-30°C ≤ T_{amb} ≤ +50°C

⁽¹⁾ see the temperature classification table below.

The equipment shall also bear the usual marking required by the product standards applying to such equipment under the manufacturer responsibility.

SPECIFIC CONDITIONS OF USE

The temperature classification of the pump depends on the temperature of the pumped liquid.

The user shall make sure the pump is filled with fluid, contains no air and never runs dry.

ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by standards listed at 8.

DESCRIPTIVE DOCUMENTS

ADDITIONAL INFORMATIONS

Routine tests

None

These products are declared compliant by their manufacturers and their conformity does not fall under the responsibility of LCIE.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. Il est établi en accord avec le [référentiel de certification ATEX](#) du LCIE. *The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change. It is issued in accordance with LCIE's [ATEX Certification Rules](#).*
 CERT-ATEX-FORM 05 Rev. 06

1 Version : 01

LCIE 10 ATEX 1011 X

Issue : 01

17 DETAILS DES MODIFICATIONS DE L'ATTESTATION

Version 00 : Version initiale suivant les normes EN 13463-2010/10/10 1:2009 et EN 13463-5:2003.

Version 01 : Réévaluation complète selon les normes EN ISO 80079-36:2016 et EN ISO 80079-37:2016.
Changement de nom du fabricant.
Changement de l'adresse.
Changement de nom du produit.
Changement de désignation de type.

DETAILS OF CERTIFICATE CHANGES

Issue 00: Initial issue according to EN 13463-1:2009 and EN 13463-5:2003 standards.

Issue 01: Complete reassessment according to EN ISO 80079-36:2016 and EN ISO 80079-37:2016 standards.
Change of manufacturer name.
Change of address.
Change of product name.
Change of type designation.